



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 Rhif 3293 (Cy.253)

2005 No. 3293 (W.253)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

**SOCIAL CARE,
WALES**

Rheoliadau Gwybodaeth
Mabwysiadu a Gwasanaethau
Cyfryngol (Mabwysiadau Cyn-
gychwyn) (Cymru) (Diwygio)
2005

The Adoption Information and
Intermediary Services (Pre-
Commencement Adoptions)
(Wales) (Amendment) Regulations
2005

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau Gwybodaeth Mabwysiadu a Gwasanaethau Cyfryngol (Mabwysiadau Cyn-gychwyn) (Cymru) 2005 ("y Prif Reoliadau") yn gwneud darpariaeth o dan adran 98 o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 ("y Ddeddf") at ddibenion cynorthwyo pobl a fabwysiadwyd cyn 30 Rhagfyr 2005 i gael gwybodaeth am eu mabwysiadu ac i hwyluso cysylltiad rhwng y bobl hynny a'u perthnasau geni drwy wasanaeth cyfryngol.

Mae'r Rheoliadau hyn yn cywiro dau gyfeirnod anghywir o fewn y Prif Reoliadau.

Nid yw'r Prif Reoliadau eisioes mewn grym a bydd y diwygiadau hyn yn cael effaith o'r adeg y bydd y Prif Reoliadau yn dod i rym.

The Adoption Information and Intermediary Services (Pre-commencement Adoptions) (Wales) Regulations 2005 ("the Principal Regulations") make provision under section 98 of the Adoption and Children Act 2002 ("the Act") for the purposes of assisting persons adopted before 30 December 2005 to obtain information about their adoption and to facilitate contact between those persons and their birth relatives through an intermediary service.

These Regulations correct two incorrect numbering references within the Principal Regulations.

The Principal Regulations are not yet in force and these amendments will have effect from the moment the Principal Regulations come into force.

2005 Rhif 3293 (Cy.253)**2005 No. 3293 (W.253)****GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU****SOCIAL CARE,
WALES****Rheoliadau Gwybodaeth
Mabwysiadu a Gwasanaethau
Cyfryngol (Mabwysidau Cyn-
gychwyn) (Cymru) (Diwygio)
2005****The Adoption Information and
Intermediary Services (Pre-
Commencement Adoptions)
(Wales) (Amendment) Regulations
2005***Wedi'u gwneud* 29 Tachwedd 2005*Made* 29 November 2005*Yn dod i rym* 30 Rhagfyr 2005*Coming into force* 30 December 2005

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 2(6), 9, 98 a 144(2) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002(1) a chyda chymeradwyaeth Canghellor y Trysorlys i'r graddau y mae'n ofynnol o dan adran 98(6), drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 2(6), 9, 98 and 144(2) of the Adoption and Children Act 2002(1) and with the approval of the Chancellor of the Exchequer in so far as it is required under section 98(6), hereby makes the following Regulations.

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli**Title, commencement, application and interpretation**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Gwybodaeth Mabwysiadu a Gwasanaethau Cyfryngol (Mabwysidau Cyn-gychwyn) (Diwygio) (Cymru) 2005 a deuant i rym ar 30 Rhagfyr 2005.

1.-(1) The title of these Regulations is the Adoption Information and Intermediary Services (Pre-Commencement Adoptions) (Amendment) (Wales) Regulations 2005 and shall come into force on 30 December 2005.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

(3) Yn y Rheoliadau hyn ystyr "y Prif Reoliadau" (*the Principal Regulations*) yw Rheoliadau Gwybodaeth Mabwysiadu a Gwasanaethau Cyfryngol (Mabwysidau Cyn-gychwyn) (Cymru) 2005(2).

(3) In these Regulations the "the Principal Regulations" (*the Principal Regulations*) means Adoption Information and Intermediary Services (Pre-Commencement Adoptions) (Wales) Regulations 2005(2).

(1) 2002 p.38. Mae'r pwerau hyn yn arferadwy gan y Gweinidog priodol, a ddiffinnir yn adran 144(1) o'r Ddeddf o ran Lloegr, fel yr Ysgrifennydd Gwladol, o ran Cymru fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac o ran Cymru a Lloegr, fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru a'r Ysgrifennydd Gwladol yn gweithredu ar y cyd.

(1) 2002 c.38. These powers are exercisable by the appropriate Minister, who is defined in section 144(1) of the Act in relation to England, as the Secretary of State, in relation to Wales as the National Assembly for Wales and in relation to England and Wales, as the Secretary of State and the National Assembly for Wales acting jointly.

(2) S.I.2005/2701 (Cy.190)

(2) S.I. 2005/2701 (W.190)

Diwygio'r Prif Reoliadau

2.-(1) Yn rheoliad 12(5) o'r Prif Reoliadau (Cysylltu â'r asiantaeth fabwysiadau briodol), yn lle "(3)", rhodder "(4)".

(2) Yn rheoliad 18(3) o'r Prif Rheoliadau (Ffioedd), ar ôl "o dan reoliad 13", ychwanegir "neu 14".

Amendment of the Principal Regulations

2.-(1) In regulation 12(5) of the Principal Regulations (Contacting the appropriate adoption agency) delete the figure (3) and insert (4) in its place.

(2) In regulation 18(3) of the Principal Regulations (Fees), after "under regulation 13", add "or 14".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

29 Tachwedd 2005

29 November 2005

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

2005 Rhif 3293 (Cy.253)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

Rheoliadau Gwybodaeth
Mabwysiadu a Gwasanaethau
Cyfryngol (Mabwysidau Cyn-
gychwyn) (Cymru) (Diwygio)
2005

2005 No. 3293 (W.253)

**SOCIAL CARE,
WALES**

The Adoption Information and
Intermediary Services (Pre-
Commencement Adoptions)
(Wales) (Amendment) Regulations
2005

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W200/12/05

ON